



# 慕尼黑孔子学院

Konfuzius-Institut München

## zhǐ lù wéi mǎ 指鹿为马

出自：《史记·秦始皇本纪》 改编者：杨玲

qínèrshì shí chéngxiàngzhàogāozhǎngwò le cháo zhèng dà quán bìng qiě hái xiǎng yào cuàn duó  
秦二世时，丞相赵高掌握了朝政大权，并且还想要篡夺

huáng wèi dàn shì tā bù zhī dào yǒu duō shǎo dà chén néng tīng tā bǎi bù yǒu duō shǎo rén huì fǎn duì wèi le  
皇位。但是他不知道有多少大臣能听他摆布，有多少人会反对。为了

shì yàn dà chén duì tā de zhēn shí tài dù tā xiǎng le yí gè bàn fǎ  
试验大臣对他的真实态度，他想了一个办法。

yī tiān shàng cháo shí zhào gāo ràng rén qiān lái yì zhī lù duì qín èr shì shuō bì xià wǒ  
一天上朝时，赵高让人牵来一只鹿，对秦二世说：“陛下，我

xiàng gěi nín yì pǐ hǎo mǎ tā néng gòu rì xíng qiān lǐ qín èr shì xiào zhe huí dá chéng xiàng gāo  
献给您一匹好马，它能够日行千里。”秦二世笑着回答：“丞相搞

cuò le zhè fēn míng shì yì zhī lù bú shì yì pǐ mǎ zhào gāo zhuǎn shēn miàn xiàng qí tā rén  
错了，这分明是一只鹿，不是一匹马。”赵高转身面向其他人，

dà shēng shuō bì xià rú guǒ bù xiāng xìn wǒ shuō de huà kě yǐ wèn wèn dà chén men yì xiē  
大声说：“陛下如果不相信我说的话，可以问问大臣们。”一些

zhèng zhí de rén jiān dìng dì rèn wéi zhè shì lù bú shì mǎ yǒu yì xiē jiān nǐng zhī rén yōng hù zhào gāo de  
正直的人坚定地认为这是鹿不是马。有一些奸佞之人拥护赵高的

shuō fǎ duì bì xià shuō zhè dí què shì yì pǐ qiān lǐ mǎ hái yǒu yì xiē dǎn xiǎo yòu yǒu zhèng yì gǎn  
说法，对陛下说：“这的确是一匹千里马！”还有一些胆小又有正义感

de rén dōu dī xià tóu bù gǎn shuō huà shì hòu zhào gāo bǎ nà xiē bù shùn cóng zì jǐ de zhèng zhí de  
的人都低下头，不敢说话。事后，赵高把那些不顺从自己的正直的

dà chén fēn fēn zhì zuì yòu pài rén shā diào le qín èr shì bà zhàn le zhěng gè cháo tíng zuì hòu dǎo zhì le  
大臣纷纷治罪，又派人杀掉了秦二世，霸占了整个朝廷，最后导致了

qín cháo de miè wáng  
秦朝的灭亡。

xiàn zài rén men yòng zhǐ lù wéi mǎ lái xíng róng yì xiē rén gù yì hùn xiǎo shì fēi diān dǎo  
现在，人们用“指鹿为马”来形容一些人故意混淆是非，颠倒

hēi bái  
黑白。

### Träger



### Büro

Konfuzius-Institut München  
Gleichmannstraße 10  
D-81241 München  
Deutschland

Tel.: +49 89 23785861  
www.konfuzius-muenchen.de  
info@konfuzius-muenchen.de

### Bankverbindung

Konfuzius-Institut München e. V.  
IBAN: DE13700202700666599330  
BIC: HYVEDEMMXXX  
HypoVereinsbank München